

A N A Z E T I N A

Madre y mito

MADRES Y ABUELAS EN LA
MITOLOGÍA LATINOAMERICANA



Editorial Biblos / DESDE AMÉRICA

Librería García Cambeiro

Índice

Presentación	11
1. La madre potenciadora	
El mito de Coatlicue y Huitzilopochtli	17
2. Las madres devoradas	
El mito andino de Pachamama y los Willka	31
El mito apakokúva-guaraní de los Gemelos	41
El mito amazónico de Avire	63
El mito tehuelche de Elal	75
3. Ausencia de madre	
Las madres en <i>Martín Fierro</i>	85
La madre en <i>Don Segundo Sombra</i>	97
La madre en el tango	101
4. Las Madres y las Abuelas de Plaza de Mayo	
Madres de Plaza de Mayo	113
Bibliografía	123

Presentación

Este libro trata de la madre, como una metáfora de la comunidad —considerada como el conjunto de las normas culturales vinculantes— y del hijo, en tanto símbolo de la identidad de ésta, identidad entendida no como algo encapsulado al modo de una esencia fija sino como proyecto creativo que es expresión de las capacidades propias, en todos los órdenes. Tomaré la relación *madre-hijo* como un indicador que refleje el afianzamiento o el debilitamiento de los vínculos comunitarios. Para ello me propongo rastrear el tratamiento dado a esa relación en diferentes fenómenos culturales.

Comenzaré por el mito mexica de Coatlicue y Huitzilopochtli, referido a la madre que alumbró al héroe solar —el hijo—, símbolo de una identidad comunitaria auténtica. En ese mito, el hijo lleva adelante una lucha victoriosa para derrocar las tendencias atrapantes que detendrían su desarrollo y autoafirmación. De un modo muy transparente, se plantea un circuito de evolución, donde la madre es potenciadora y el hijo asume el desafío de sostenerse en su propio ser.

Sugiero que este esquema puede haberse alterado en el mito andino de los Willka, el guaraní de los Gemelos, el amazónico de Avire y el tehuelche de Elal, los que reiteran el tema de una madre devorada por seres feroces y crueles. Es posible que tal motivo sea una elaboración metafórica del exterminio y la persecución desatados sobre los habitantes de esos pueblos y de la destrucción inmisericorde de sus culturas, experiencias dolorosas y desestructurantes relacionadas con la invasión de los europeos a América.

Los efectos de la conquista territorial y cultural se dejan ver también en el *Martín Fierro* de José Hernández, en el cual destaco dos figuras. Por una parte, lo que le acontece a la cautiva, como símbolo de la proyección del lado oscuro de la “civilización” sobre las culturas originarias. Y, por otra, la *madre descalificada*, figura con la

que la “civilización” denigra a la mujer india. Tal enfoque supone una absoluta falta de respeto por lo propio, y está en la base de las justificaciones ideológicas a que acuden los intereses que han obstaculizado el armado y sostén de una comunidad que pudiera contener la totalidad de sus integrantes.

A temprana edad, y para ir a recibir la “otra” educación, Fabio Cáceres —el protagonista de *Don Segundo Sombra* de Ricardo Güiraldes— es separado de su madre, símbolo de la cultura originaria de su tierra. Tal decisión, reforzada por la intervención de las tías —metáfora de la moral eclesiástica— y sus juicios descalificadores hacia el joven, mantiene aquella matriz de desvalorización de lo propio. Sin embargo, los logros obtenidos por Fabio Cáceres merced a su esfuerzo personal, coronados por la recuperación de su tierra, revelan un fortalecimiento de la identidad comunitaria. Aún hoy, esta obra no es valorada en su total dimensión.

Aquellos efectos de la colonización se manifiestan también en ese producto cultural, ligado a la inmigración, que es el tango. Algunas de sus letras muestran que la madre benefactora y protectora es asociada a la tierra natal del inmigrante europeo —aunque haya sido ésta la que lo expulsó—, mientras que la *mujer que traiciona* es la metáfora con la que se alude a la tierra que efectivamente lo hospedó. Sin embargo, en algunos tangos pudimos rastrear vivencias de lo materno protector, relacionadas con la tierra de adopción del inmigrante.

En este camino, llegamos a una estación más cercana a nuestros días. En la búsqueda de justicia ante las desapariciones de sus hijos e hijas y de la recuperación de sus nietos, el de las Madres y el de las Abuelas son movimientos “formadores de membrana”, gestadores de comunidad. El reconocimiento de sus luchas expone la reversión de esta matriz denigratoria, que ya tiene más de quinientos años, sólo debilitada en escasos períodos históricos en los que el proyecto creativo pudo emerger y constituirse. Las Madres vencen el miedo, retoman los ideales de transformación de los hijos y logran encarnarlos en una diversidad de proyectos de dimensión social y política.

* * *

Esperamos que este libro sobre los significados simbólicos tejidos en torno a las madres y los hijos fortalezca nuestra identidad perso-

nal y comunitaria. Ese fortalecimiento es una exigencia planteada por los desafíos de un mundo complejo que nos reclama cada vez más ser nosotros mismos.

Madre y mito

MADRES Y ABUELAS EN LA MITOLOGÍA LATINOAMERICANA

¿Hay alguna conexión entre los mitos originarios de nuestra América y la matriz estructural que fue conformando nuestras comunidades? En este libro, la relación madre-hijo será el indicador que refleje el afianzamiento o debilitamiento de los vínculos comunitarios. Ana Zetina rastrea las expresiones simbólicas de esta relación a partir de diversos mitos latinoamericanos: el mito mexica de Coatlicue y Huitzilopochtli, el mito andino de los Willka, el guaraní de los Gemelos, el amazónico de Avire y el tehuelche de Elal, que reiteran el tema de una madre devorada por seres feroces y crueles, un motivo seguramente vinculado con las consecuencias de los procesos de colonización.

Buscando conexiones entre estos mitos originarios, la literatura y expresiones populares como el tango, en las madres presentes allí se encuentran figuras como la *madre descalificada*, la *madre benefactora*, la *mujer que traiciona*, sin duda resultados del mestizaje y la inmigración. En este recorrido, la autora llega a una estación más cercana a nuestros días y culmina con el análisis de los aspectos más emblemáticos de la experiencia de las Madres y las Abuelas de Plaza de Mayo, conectando lo más originario con lo más contemporáneo de nuestra identidad americana.

Ana Zetina es profesora de Filosofía egresada de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Se especializó en diversos lenguajes simbólicos y se dedica a coordinar seminarios de mitología y simbología en instituciones públicas y privadas. Es coautora de *El saber del mito* (1997), *Claves de la pintura hermética de Xul Solar* (2002), *Eros, Egos, Ecos, el mito de Narciso* (2003) y *Aguas de Puma* (2006).

Editorial Biblos / DESDE AMÉRICA

ISBN 978-950-786-975-4



9 789507 869754